

Richterek, Oldřich

Цтирад Кучера : (* 14.11.1931 - † 19.11.2009)

Новая русистика. 2009, vol. 2, iss. 2, pp. [93]-95

ISSN 1803-4950 (print); ISSN 2336-4564 (online)

Stable URL (handle): <https://hdl.handle.net/11222.digilib/116113>

Access Date: 28. 11. 2024

Version: 20220831

Terms of use: Digital Library of the Faculty of Arts, Masaryk University provides access to digitized documents strictly for personal use, unless otherwise specified.

Цтирад Кучера **(* 14. 11. 1931 – † 19. 11. 2009)**

Близкие, друзья и коллеги в области чешской литературоведческой русистики и славистики предполагали, что через два года отметят 80-летний юбилей известного чешского русиста **доцента, доктора философии Цтирада Кучеры, кандидата наук**. К сожалению, эти надежды не оправдались. Доцент Цтирад Кучера умер 19 ноября 2009 года.

Жизненный путь коллеги Кучеры тесно связан с этапами послевоенного развития чешской русистики и славистики. Он родился в Праге, где в 1957 г. закончил учебу в тогдашнем Институте русского языка и литературы (переводческую специальность он дополнил педагогической в области русского и чешского языков, а затем и изучением сербскохорватского и украинского языков). Он учился в аспирантуре у знаменитого чешского филолога Б.Илека. В рамках своей специализации по древнерусской литературе доцент Цтирад Кучера провел один семестр стажировки в Ленинграде у выдающегося русского ученого профессора Д. С. Лихачева. Эти факты нашли отражение в его диссертации («*Staroruský Domostroj – legenda a skutečnost*») и в ряде работ (одна из них была опубликована в австрийском сборнике-ежегоднике «*Wiener slavisches Jahrbuch*»). Почти пятьдесят лет жизни доцента Цтирада Кучеры было связано с вузовской преподавательской деятельностью. Он начинал в Праге, затем работал в Либерце и наконец в Усти-над-Лабем, где в Уни-верситете им. Яна Эвангелиста Пуркине проработал почти до своего заболевания. За свои взгляды, связанные с чехословацкими событиями в 1968 году, доцент Цтирад Кучера был наказан: например, ограничением деятельности, запрещением доцентской защиты и др. Таким образом, он смог стать доцентом лишь двадцать лет спустя после названных событий (причем о фундаментальном характере его работ, касающихся русского литературного памятника «*Домострой*», свидетельствует тот факт, что на основе при-

глашения академика Лихачева доцент Цирад Кучера читал лекции о «Домострое» в Академии наук СССР).

В университете в г. Усти-над-Лабем доцент Кучера некоторое время работал проректором Педагогического факультета, но широкую известность он приобрел в роли директора Института чешско-германских отношений в области образования, который был основан и развивался при его непосредственной поддержке и руководстве. Благодаря усилиям доцента Цирада Кучеры и совместной напряженной работе коллектива, институт удалось включить в решение актуальной проблематики современной славистики, германистики, литературной и культурной компаративистики и решить многие вопросы традиционно злободневных славянско-германистских проблем, играющих именно в чешской и центральноевропейской культурной и общественной среде заметную и важную роль.

С профессиональной точки зрения, работы доцента Кучеры отличались интересом к основному исследованию, соединяемому с тщательным анализом и сопоставлением раскрываемых источников и документов. Благодаря этому, ему удавалось и при анализе и интерпретации многих мнимо региональных проблем обнаруживать аспекты, перешагивающие границы пространства и времени замкнутой региональности, и доказывать, что в региональных проблемах необходимо искать и находить интегральные составные части общенациональной культуры. Все это придавало работам доцента Кучеры сверхвременные аспекты и отличало их от схематических подходов, рассматривающих, например, чешско-русскую проблематику лишь с точки зрения славянской (или раньше только деформированной политической) близости. Его «трезвый» подход, соединяемый нередко с тонким ироническим «взглядом сверху», помогающий нам обнаруживать интегральные взаимосвязи между региональным, национальным и «ареалово-общечеловеческим», является гарантией возможности находить и сегодня в его работах, книжных и учебных публикациях и выступлениях на разных международных научных конференциях источник интересной информации.

Нельзя забывать и о переводческой деятельности коллеги Кучеры (например, *Krymské legendy* – 1975, А. Sacharov: *Stěpan Razin* – 1979, М. Alexejev: *Neszlavé údolí* – 1981, J. Bondarev, *Hledání pravdy* – 1986 и др.), об его издательской деятельности (особенно в Институте чешско-германских отношений в области образования), о тщательной работе со студентами и др. В последнее время он уделал особенное внимание проблематике русской эмиграции (ср., например, работы, посвященные таким личностям, как К. Чхеидзе, Н. А. Тэффи, Е. Гессен и др.).

В личности доцента Кучеры я лично ценил своеобразное соединение скромного, почти аристократического «вида сверху» и благоразумия, его умение искать и находить, соединенное с тонким чувством отличия суще-

Цтирад Кучера

ственного от малозначимого или банального – все это именно те свойства, которые остаются нужными нам в начале XXI в. Я убежден в том, что именно эти упомянутые свойства личности доцента Цтирада Кучеры помогут всем его близким, коллегам, друзьям, бывшим студентам и знакомым поблагодарить его за все, что он совершил в своей жизни, и сохранить добрую и вечную память о нем.

Олдржих РИХТЕРЕК

